

NEWSLETTER #62

(August-September / серпень-вересень 2023)

Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

Огляд розробок у законодавстві ЄС, правовому аналізі та адаптації законодавства ЄС в Україні

Шановний читачу,

Перед Вами 62-й випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту ["Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС" Фаза II \(Association4U II\)](#). Цей випуск охоплює період 1 серпня - 30 вересня 2023. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Твіттер](#).

Команда проекту

Dear Reader,


this is the 62nd issue of the review of current, important developments in EU law, EU law analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project "Support for the Implementation of EU-Ukraine Association Agreement" Phase II (Association4U II). This issue covers the period 1 August – 30 September 2023. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issues of this review are welcome.





Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).

Project Team



I. EUROPEAN INTEGRATION OF UKRAINE INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT / ЄВРОІНТЕГРАЦІЯ УКРАЇНИ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВИКОНАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ

-  Верховна Рада України прийняла /  Verkhovna Rada of Ukraine adopted:
 -  Закон України "Про державне регулювання генетично-інженерної діяльності та державний контроль за розміщенням на ринку генетично модифікованих організмів і продукції" № [3339-IX](#) від 23.08.2023, що спрямований на досягнення системної сумісності законодавства України із правом ЄС у сфері поводження з ГМО. /  The Law of Ukraine "On State Regulation of Genetic Engineering Activities and State Control over Placing Genetically Modified Organisms and Products on the Market" No. [3339-IX](#) dated 23.08.2023, which aims to achieve general compatibility of the Ukrainian legislation with EU law in the area of GMOs.
 -  Закон України "Про внесення змін до деяких законів України щодо захисту людини від впливу іонізуючого випромінювання" № [3344-IX](#) від 23.08.2023, що має на меті захист людей від іонізуючого випромінювання відповідно до вимог права ЄС, зокрема шляхом встановлення лімітів опромінення, визначення трьох ситуацій опромінення та уточнення повноважень органів влади у цій сфері. /  The Law of Ukraine "On Amendments to Certain Laws of Ukraine on the Protection of Humans from the Effects of Ionising Radiation" No. [3344-IX](#) dated 23.08.2023, which aims to protect people from ionising radiation in accordance with the requirements of EU law, in particular by setting exposure limits, defining three exposure situations and clarifying the powers of the authorities in this area.
 -  Закон України "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо удосконалення державного фінансування та контролю за діяльністю політичних партій" № [3337-IX](#) від 23.08.2023, спрямований на забезпечення державного контролю щодо фінансування партій, а також їхнього звітування про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру, що сприяє виконанню рекомендацій Європейської Комісії, наданих у Висновку щодо заявки України на членство в ЄС. /  The Law of Ukraine "On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Improving State Financing and Control over the Activities of Political Parties" No. [3337-IX](#) dated 23.08.2023, aimed at ensuring state control over the financing of parties, as well as their reporting on property, income, expenses and financial liabilities, which contributes to the implementation of the recommendations of the European Commission provided in the Opinion on Ukraine's application for membership of the European Union.
 -  Закон України "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо вдосконалення діяльності Антимонопольного комітету України" № [3295-IX](#) від 09.08.2023. Зміни спрямовані на підвищення ефективності системи розвитку та




захисту економічної конкуренції, вдосконалення державної політики у сфері захисту економічної конкуренції та посилення інституційної спроможності Антимонопольного комітету України. /  Law of Ukraine "On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Improving the Activities of the Antimonopoly Committee of Ukraine" [No. 3295-IX](#) dated August 9, 2023. The changes are aimed at increasing the efficiency of the system of development and protection of economic competition, improving state policy in the field of protection of economic competition, and strengthening the institutional capacity of the Antimonopoly Committee of Ukraine.


-  Закон України "Про внесення змін до деяких законів України про визначення порядку подання декларацій осіб, уповноважених на виконання функцій держави або місцевого самоврядування, в умовах воєнного стану" [№ 3384-IX](#) від 20.09.2023. Закон спрямований на відновлення дії антикорупційних механізмів, а саме відновлення подання відповідних декларацій та проведення спеціальної перевірки, передбаченої 3 Законом України «Про запобігання корупції», та перевірки, передбаченої Законом України «Про очищення влади», під час дії воєнного стану, а також спрощення порядку подання відповідних декларацій, що сприяє виконанню рекомендацій Європейської Комісії, наданих у Висновку щодо заявки України на членство в ЄС. /  Law of Ukraine "On Amendments to Certain Laws of Ukraine on Determining the Procedure for Submission of Declarations by Persons Authorized to Perform State or Local Self-Government Functions in Martial Law" [No. 3384-IX](#) dated September 20, 2023. The law is aimed at the restoration of anti-corruption mechanisms, namely, the restoration of the submission of relevant declarations and the conduct of a special inspection provided for by Law 3 of Ukraine "On Prevention of Corruption" and the inspection provided for by the Law of Ukraine "On Purification of Power" during martial law, as well as simplification of the procedure for submitting relevant declarations, which contributes to the implementation of the recommendations of the European Commission provided in the Opinion on Ukraine's application for membership of the European Union.
-  (21/09/2023) Закон України про внесення змін до Закону України "Про національні меншини (спільноти) України" щодо деяких питань реалізації прав і свобод осіб, які належать до національних меншин (спільнот) України (реєстр. [№ 9610](#)). Зміни розроблені на виконання рекомендацій Венеційської комісії від 12.06.2023 і спрямовані на приведення деяких норм вказаного закону у відповідність до положень Європейської конвенції з прав людини 1950 року, Рамкової конвенції про захист національних меншин 1995 року, Європейської хартії регіональних мов або мов меншин 1992 року, що сприяє виконанню рекомендацій Європейської Комісії, наданих у Висновку щодо заявки України на членство в ЄС. /  (21/09/2023) Law of Ukraine "on Amendments to the Law of


Ukraine "On National Minorities (Communities) of Ukraine" regarding some issues of exercising the rights and freedoms of persons belonging to national minorities (communities) of Ukraine (reg. [no. 9610](#)). The changes are designed to implement the recommendations of the Venice Commission dated June 12, 2023 and are aimed at bringing some of the provisions of the specified law into compliance with the provisions of the European Convention on Human Rights of 1950, the Framework Convention for the Protection of National Minorities of 1995, the European Charter of Regional or Minority Languages of 1992, which contributes to the implementation of the recommendations of the European Commission provided in the Opinion on Ukraine's application for membership of the European Union.

-  Закон України "Про цифровий контент та цифрові послуги" [№ 3321-IX](#) від 10.08.2023, метою якого є ефективне здійснення та захист прав споживачів, яким за договором надається цифровий контент та (або) цифрова послуга. Закон імплементує Директиву 2019/770 щодо певних аспектів, що стосуються постачання цифрового контенту та цифрових послуг.  The Law of Ukraine "On Digital Content and Digital Services" [№ 3321-IX](#) of 10.08.2023 intended to effectively implement and protect the rights of consumers who are provided with digital content and (or) digital services under the contract. The law implements Directive 2019/770 on certain aspects concerning contracts for the supply of digital content and digital services.

- **Кабінет Міністрів України / Cabinet of Ministers of Ukraine**




-  прийняв [Постанову "Деякі питання оголошення припинення статусу відходів"](#) від 8 серпня 2023 року No 827, що спрямована на виконання вимог трьох регламентів Європейської Комісії до Директиви 2008/98/ЄС, а саме Регламентів Комісії (ЄС) No 715/2013, 1179/2012 та 333/2011. Постанова регулює порядок припинення статусу відходів для перероблення відходів у матеріали, речовини або предмети для їх подальшого використання. Зокрема, йдеться про такі види відходів як брухт чавуну, сталі, алюмінію, міді та склобій. /  adopted the [Resolution "Certain Issues of Declaring the Ceasing of Status of Waste"](#) No. 827 dated 8 August 2023, which aims to implement the requirements of three European Commission regulations to Directive 2008/98/EC, namely Commission Regulations (EU) No. 715/2013, 1179/2012 and 333/2011. The Resolution sets out the procedure for ceasing the status of waste in order to recycle waste into materials, substances or objects for their further use. In particular, it concerns such types of waste as iron scrap iron, steel, aluminium, copper and glass cullet.
-  1 вересня 2023 року завершив II етап первинної оцінки стану імплементатії актів права Європейського Союзу (селф-скрінінг). Органи державної влади опрацювали близько 28000 актів права ЄС, та за результатами підготували звіти для наповнення майбутньої Національної програми нормативно-правового

наближення українського законодавства до актів права ЄС. З результатами першого етапу селф-скрінінгу, опублікованими 17 серпня 2023 року, можна ознайомитися [тут](#). /  On September 1, 2023, the second stage of the initial assessment of the implementation of EU legal acts (self-screening) was completed. Public authorities have reviewed about 28,000 EU legal acts and prepared reports to contribute to the future National Programme for the regulatory approximation of Ukrainian legislation to EU law. The results of the first stage of self-screening, published on 17 August 2023, are available [here](#).

-  [схвалив](#) законопроект "Про упаковку та відходи упаковки", що є складовою загальної реформи управління відходами, впроваджує поняття розширеної відповідальності виробника та імплементує в українське законодавство Директиви 94/62/ЄС "Про упаковку та відходи упаковки" та Директиви 2018/852/ЄС Про внесення змін до директиви 94/62/ЄС щодо упаковки та відходів упаковки. /  [approved](#) the draft law "On packaging and packaging waste", which is a component of the overall waste management reform, introduces the concept of extended producer responsibility and intends to implement Directive 94/62/EC "On packaging and packaging waste" into Ukrainian legislation and Directive 2018/852/EC amending the Directive 94/62/EC on Packaging and Packaging Waste.
-  [ухвалив](#) 14/08/2023 постанову, яка затверджує вимоги до Довірчого списку - переліку кваліфікованих надавачів електронних довірчих послуг та інформації про сервіси, які вони надають. Завдяки ухваленій постанові е-довірчі послуги в Україні відповідатимуть стандартам ЄС і міжнародним стандартам.  [adopted](#) a resolution on 14/08/2023 approving the requirements for the Trust List - a list of qualified providers of electronic trust services and information about the services they provide. Due to the adopted resolution, e-trust services in Ukraine will meet EU and international standards.
-  The European Commission has registered **European citizens' initiative entitled 'Preservation and development of Ukrainian culture, education, language, and traditions in EU states'** ([Commission Implementing Decision 2023/1662](#) of 16.08.2023). Its initiators call on the Commission to intensify actions to support the integration of Ukrainian refugees into the EU. They also call on the Commission to develop new legislation to preserve Ukrainian culture, language, traditions and heritage, as well as to create a pan-European structure of integration centers. If a European Citizens' Initiative receives one million statements of support within one year from at least seven different Member States, the Commission will have to react. Following the date of registration, the organisers have six months to open the signature collection. /  Європейська Комісія зареєструвала **Європейську громадянську ініціативу «Збереження та розвиток української культури, освіти, мови та традицій у країнах ЄС»** ([Імплементативне рішення Комісії 2023/1662](#) від 16.08.2023). Її ініціатори закликають Комісію активізувати дії щодо підтримки інтеграції українських біженців в ЄС. Вони також закликають Комісію розробити нове законодавство для збереження

української культури, мови, традицій і спадщини, а також створити загальноєвропейську структуру інтеграційних центрів. Щоб вказану ініціативу було розглянуто, організаторам необхідно протягом року зібрати один мільйон голосів із семи різних держав-членів. Розпочати збір підписів можна протягом шести місяців з моменту реєстрації.

- **Актуальні аналітичні дослідження / Current analytical studies:**



-  [Реалістичний шлях вступу України до ЄС](#), Український центр європейської політики, Київ 2023 /  [A Realistic Path towards Ukraine's Accession to the EU](#), Ukrainian Centre for European Policy, Kyiv 2023
-  Hennadyi Maksak, Mykhailo Drapak, Sergiy Gerasymchuk. EU Defence Cooperation with Ukraine / Prague Civil Society Centre, Kyiv 2023. See [here](#).

II. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС

This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter

01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ

- **Актуальні аналітичні дослідження / Current analytical studies:**

-  Report of the Franco-German Working group on EU institutional reform - "Sailing on High Seas: Reforming and Enlarging the EU for the 21st Century", Paris-Berlin, 18 September 2023. See [here](#).
-  Resilient EU 2030 - non-paper by Spanish Presidency - A future-oriented approach to reinforce the EU's Open Strategic Autonomy and Global Leadership. See [here](#).

02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРІВ

-



03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

-



04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО

-

05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

-  **Rights of Persons with Disabilities.** The European Commission presented (06/09/2023) its [proposal for a Directive](#) establishing the European Disability Card and the European Parking Card for persons with disabilities. This initiative establishes the framework, rules, and common conditions, including a common standardised model, for a European Disability Card as proof of a recognised disability status and the European Parking Card for persons with disabilities, as proof of their recognised right to parking conditions and facilities reserved for persons with disabilities. The objective of the initiative is to support the access on equal terms and conditions in all Member States for holders of the European Disability Card or European Parking Card for persons with disabilities to special conditions or preferential treatment with respect to services, activities and facilities, including when provided not for remuneration. /  **Права осіб з інвалідністю.** Європейська комісія представила (09.06.2023) [проєкт Директиви](#) про запровадження Європейської картки для осіб з інвалідністю та Європейської паркувальної картки для осіб з інвалідністю. Ця ініціатива передбачає правила та загальні умови, включаючи загальну стандартизовану модель, використання Європейської картки інвалідності, що є підтвердженням визнаного статусу особи з інвалідністю, та Європейської паркувальної картки для людей з інвалідністю, яка буде підтверджувати їхнє право на пільгові умови паркування. Метою ініціативи є підтримка доступу на рівних умовах у всіх державах-членах для власників Європейської картки інвалідності або Європейської паркувальної картки для осіб з інвалідністю до особливих умов або преференційного режиму щодо послуг, діяльності та зручностей, у тому числі коли вони надаються безоплатно.

06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСНУВАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ



-  **Contributions of postal services operators to finance the national regulatory authority.** On September 7, 2023 the EU Court of Justice has ruled out that EU law is not violated by the national legislation that foresees the financial contributions from postal services operators aimed at financing of the national regulatory authority responsible for the postal sector to ensure its complete independence. In particular, if such legislation is imposed in a uniform manner without a distinction between universal postal service providers and express mail operators. For more details see Judgement in [Case C-226/22 Nexive Commerce Srl and Others v Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni and Others](#). /  **Внески операторів поштового зв'язку на фінансування національного регуляторного органу.** 7 вересня 2023 року Суд ЄС постановив, що право ЄС не порушене національним законодавством, яке передбачає фінансові внески операторів поштового зв'язку, спрямовані на фінансування національного

регуляторного органу у сфері поштових послуг з метою забезпечення його повної незалежності. Зокрема, якщо таке законодавство застосовується однаковою чином, без розмежування між постачальниками універсальних поштових послуг та операторами експрес-пошти. Більш детально див. рішення у справі [C-226/22](#) "Nexive Commerce Srl and Others v Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni and Others".


07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА


-  **Alternative Fuels Infrastructure Regulation (AFIR).** The European Parliament and the Council adopted [Regulation \(EU\) 2023/1804](#) of 13.09.2023 on the deployment of alternative fuels infrastructure, and repealing Directive 2014/94/EU. This Regulation establishes mandatory national targets leading to the deployment of sufficient alternative fuels infrastructure in the Union for road vehicles, trains, vessels and stationary aircraft. It lays down common technical specifications and requirements on user information, data provision and payment requirements for alternative fuels infrastructure. /  **Регулювання інфраструктури альтернативних видів палива.** Європейський парламент і Рада ухвалили [Регламент \(ЄС\) 2023/1804](#) від 13.09.2023 про розгортання інфраструктури альтернативних видів палива та скасування Директиви 2014/94/ЄС. Цей Регламент встановлює обов'язкові завдання державам-членам, що спрямовані на розгортання достатньої інфраструктури альтернативних видів палива в Союзі для дорожніх транспортних засобів, поїздів, суден і стаціонарних літаків. У ньому встановлюються загальні технічні специфікації та вимоги щодо інформації про користувачів, надання даних і вимоги до оплати для інфраструктури альтернативних видів палива.
-  **Renewable and low-carbon fuels in maritime transport.** New [Regulation \(EU\) 2023/1805](#) of the European Parliament and of the Council of 13 September 2023 on the use of renewable and low-carbon fuels in maritime transport (FuelEU Maritime) establishes framework to increase the development, production and use of low-carbon fuels in shipping to contribute to EU decarbonisation efforts. FuelEU Maritime targets ships above 5000 gross tonnes and encompasses 100% of their intra-EU voyages and 50% of their voyages between EU ports and ports located in third countries. One of the ways to lower carbon footprint of maritime transport is to stimulate the use of the on-shore power supply when vessels are at berth, that shall be enhanced by FuelEU Maritime's "sister" Regulation, the Alternative Fuels Infrastructure Regulation (AFIR). /  **Використання відновлюваних та низьковуглецевих видів палива у морському транспорті.** Новий [Регламент \(ЄС\) 2023/1805](#) Європейського Парламенту та Ради від 13 вересня 2023 року про використання відновлюваних та низьковуглецевих видів палива на морському транспорті (FuelEU Maritime) створює основу для збільшення розробки, виробництва та використання низьковуглецевих видів палива в судноплаванні з метою сприяння зусиллям ЄС з декарбонізації. Програма FuelEU

Maritime націлена на судна валовою місткістю понад 5000 тонн і охоплює 100% їхніх рейсів всередині ЄС та 50% їхніх рейсів між портами ЄС та портами, розташованими в третіх країнах. Одним із шляхів зменшення вуглецевого сліду морського транспорту є стимулювання використання берегового електропостачання, коли судна стоять біля причалу, що має бути посилено "сестринським" Регламентом для FuelEU Maritime - Регламентом про інфраструктуру альтернативних видів палива (AFIR).

-  **Biofuel and biogas for transport.** The European Commission adopted [Delegated Regulation](#) (EU) 2023/1640 of 05.06.2023 on the methodology to determine the share of biofuel and biogas for transport, produced from biomass being processed with fossil fuels in a common process (published 18.08.2023). In order to achieve a balance between verification costs and accuracy of tests, the delegated act allows economic operators either to use a common harmonised testing method, based on radiocarbon (¹⁴C) testing, or to use their own testing methods, which may be company-specific or process-specific. However, to ensure that a common verification method is applied on the market, economic operators using a method other than the radiocarbon (¹⁴C) testing as the main testing method should regularly use radiocarbon (¹⁴C) testing of the outputs to verify the correctness of the main testing method used. /  **Біопаливо та біогаз для транспорту.** Європейська комісія прийняла [Делегований регламент](#) (ЄС) 2023/1640 від 05.06.2023 щодо методології визначення частки біопалива та біогазу для транспорту, виробленого з біомаси, яка переробляється з викопним паливом у загальному процесі (опубліковано 18.08.2023). Щоб досягти балансу між витратами на верифікацію та точністю тестів, делегований акт дозволяє суб'єктам господарювання використовувати загальний гармонізований метод тестування, заснований на радіовуглецевому (¹⁴C) тестуванні, або використовувати власні методи тестування, які можуть бути визначені компанією. Однак, щоб забезпечити застосування загального методу перевірки на ринку, суб'єкти господарювання, які використовують інший метод, ніж радіовуглецеве (¹⁴C) випробування як основний метод тестування, повинні регулярно використовувати радіовуглецеве (¹⁴C) випробування вихідних даних для перевірки правильності використовуваного основного методу тестування.

08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ

-  On 22/09/2023 the European Commission has [re-imposed](#) a fine of around €376.36 million on Intel (annulled by the EU General Court in 2022) for a previously established abuse of dominant position in the market for computer chips called x86 central processing units ('CPUs'). The fine concerns naked restrictions that took place between November 2002 and December 2006 and consisted in payments made by Intel to three computer manufacturers (i.e., HP, Acer and Lenovo) to halt or delay the launch of specific products containing competitors' x86 CPUs and to limit the sales channels available to

these products.  22/09/2023 Європейська комісія повторно [наклала](#) штраф (скасований Загальним судом ЄС у 2022 році) у розмірі близько 376,36 мільйонів євро на Intel за раніше встановлене зловживання домінуючим становищем на ринку комп'ютерних чіпів, які називаються центральними процесорами x86 (ЦП). Штраф стосується відкритих обмежень, які мали місце в період з листопада 2002 року по грудень 2006 року і полягали в платежах, здійснених Intel трьом виробникам комп'ютерів (тобто HP, Acer і Lenovo) для припинення або відстрочки запуску конкретних продуктів, що містять процесори x86 конкурентів, і обмежити канали збуту, доступні для цих продуктів.

09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

-



10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ

-

11. EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ВІДНОСИНИ

-

12. ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА

-  **Energy efficiency.** The European Parliament and the Council adopted [Directive](#) (EU) 2023/1791 of 13.09.2023 on energy efficiency and amending Regulation (EU) 2023/955 (recast). This Directive lays down rules designed to implement energy efficiency as a priority across all sectors, remove barriers in the energy market and overcome market failures that impede efficiency in the supply, transmission, storage and use of energy. It also provides for the establishment of indicative national energy efficiency contributions for 2030. /  **Енергоефективність.** Європейський Парламент і Рада прийняли [Директиву](#) (ЄС) 2023/1791 від 13.09.2023 про енергоефективність та внесення змін до Регламенту (ЄС) 2023/955 (нова редакція). Ця Директива містить правила, розроблені для впровадження принципу енергоефективності в усіх секторах, усунення бар'єрів на енергетичному ринку та подолання недоліків на енергоринках ринкових, які перешкоджають ефективності постачання, передачі, зберігання та використання енергії. Також передбачено встановлення індикативних національних внесків із енергоефективності на 2030 рік.



13. INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК

-

14. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

-

15. ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

-  **Ecodesign requirements.** The European Commission adopted [Regulation \(EU\) 2023/1670](#) of 16.06.2023 laying down ecodesign requirements for smartphones, mobile phones other than smartphones, cordless phones and slate tablets pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and amending Commission Regulation (EU) 2023/826 (published 31.08.2023). The Regulation establishes ecodesign requirements for the placing on the market of the aforementioned mobile devices, although it does not apply to mobile phones and tablets with a flexible main display which the user can unroll and roll up partly or fully, or smartphones for high security communication. For the purposes of conformity assessment, manufacturers if selling to EU customers will have to ensure that the technical documentation contains a copy of the product information provided in accordance with Annex II of the Regulation (laying out the ecodesign requirements), and the details and the results of the calculations set out in Annex III to the Regulation. /  **Вимоги до екодизайну.** Європейська Комісія прийняла [Регламент \(ЄС\) 2023/1670](#) від 16.06.2023, що встановлює вимоги до екодизайну для смартфонів, мобільних телефонів, крім смартфонів, бездротових телефонів і планшетів відповідно до Директиви 2009/125/ЄС Європейського Парламенту та Ради та про внесення змін до Регламенту Комісії (ЄС) 2023/826 (опубліковано 31.08.2023). Регламент встановлює вимоги до екодизайну для розміщення на ринку вищезгаданих мобільних пристроїв, однак його дія не поширюється на мобільні телефони та планшети з гнучким основним дисплеєм, який користувач може розгортати та згорнути частково або повністю, а також смартфони для зв'язку з високим рівнем безпеки. Для цілей оцінки відповідності виробники, якщо вони продають споживачам із ЄС, повинні будуть забезпечити, щоб технічна документація містила копію інформації про продукт, надану відповідно до Додатку II Регламенту (що містить вимоги до екодизайну), а також деталі та результати розрахунків, викладені в додатку III до Положення.

16. SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА


-



17. LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА



-

18. COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

- EU sanctions in response to the war against Ukraine / Санкції ЄС у відповідь на війну проти України
 -  The EU Council prolonged (13.09.2023) the restrictive measures targeting those responsible for undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine for another six months, until 15.03.2024. The existing restrictive measures provide for travel restrictions for natural persons, the freezing of assets, and a ban on making funds or other economic resources available to the listed individuals and entities. See [Council Implementing Regulation \(EU\) 2023/1765](#) and [Council Decision \(CFSP\) 2023/1767](#). /  Рада ЄС продовжила (13.09.2023) обмежувальні заходи щодо осіб, відповідальних за підрих або загрозу територіальній цілісності, суверенітету та незалежності України, ще на шість місяців, до 15.03.2024. Існуючі обмежувальні заходи передбачають обмеження пересування фізичних осіб, заморожування активів і заборону надавати кошти чи інші економічні ресурси фізичним та юридичним особам зі списку. Див. [Імплементційний регламент Ради \(ЄС\) 2023/1765](#) та [Рішення Ради \(CFSP\) 2023/1767](#).
 -  The EU General Court dismissed the actions brought by Mr Dmitry Alexandrovich Pumpyanskiy and Ms Galina Evgenyevna Pumpyanskaya against the restrictive measures adopted by the Council. According to EU Court, although Mr Pumpyanskiy has not played a direct role in military offensive in Ukraine, he is involved in economic sectors which constitute a substantial source of revenue for the Government of the Russian Federation. See [Judgment](#) in Case T-270/22 “Pumpyanskiy v Council” and [Judgment](#) in Case T-272/22 “Pumpyanskaya v Council” of 06.09.2023. /  Загальний суд ЄС відхилив позови, подані паном Дмитром Олександровичем Пумп'янським і пані Галиною Євгенівною Пумп'янською проти обмежувальних заходів, прийнятих Радою. Незважаючи на те, що пан Пумп'янський не брав прямої ролі у військовому наступі в Україні, він залучений до економічних секторів, які є значним джерелом доходу для уряду Російської Федерації. Див. [Рішення](#) у справі T-270/22 «Пумп'янський проти Ради» та [Рішення](#) у справі T-272/22 «Пумп'янська проти Ради» від 06.09.2023.
 - “Суд ЄС відмовився скасовувати з наближеного до Путіна олігарха”, [стаття](#) в “Європейській правді” від 06.09.2023.
 -  The EU General Court dismissed the claims contesting asset freezing and retention in the list of persons subject to EU restrictive measures of the Russian Federation nationals, Mr Gennadiy Timchenko ([Case T-252/22](#)) and Yelena Timchenko ([Case T-361/22](#)), in particular rebutted their arguments that the Council did not provide the claimants with the necessary elements (motivation) that could have provided them





with a sufficient understanding of the legal basis for the application of restrictive measures. For this purpose, the General Court cited the activities of Bank Rossiya in Crimea, in which Gennadiy Timchenko is a shareholder, while Yelena Timchenko is his associated person. /  Загальний Суд ЄС відхилив позови щодо розблокування активів та збереження у списку осіб, щодо яких застосовані обмежувальні заходи ЄС, громадян Російської Федерації Тімченка Геннадія (справа T-252/22) та Тімченко Єлени (справа T-361/22), зокрема їхні аргументи щодо відсутності повідомлення з боку Ради ЄС належних елементів (мотивувальної частини), які могли б надати їм достатнє розуміння щодо юридичного обґрунтування застосування до них обмежувальних заходів. Для цього Суд загальної юрисдикції навів інформацію щодо діяльності у Криму Банку Россія, акціонером якого є Геннадій Тімченко, тоді як Єлена Петровна Тімченко є асоційованою з ним особою.

-  The EU General Court interpreted the notion of the “leading businessperson operating in Russia” in its judgement in Case T-364/22 “Shulgin v Council”, dismissing the claims of the CEO of Ozon, the biggest electronic e-commerce platform in the Russian Federation, Mr. Aleksandr Aleksandrovich Shulgin. Namely, the EU General Court established that the notion of “leading businesspersons” shall be understood as referring to the importance of the latter, particularly with regard to their professional status and economic activities. The General Court has stated that this term may include any important businessman who is at the top of the list of the richest businessmen in Russia or who, although not at the top of such a list, can be given such a qualification, in particular because of the size of his capital holdings or his functions within one or more large companies. The General Court then upheld the conclusion of the Council that the claimant is a leading businessperson, active in one of the economic sectors that provide a substantial income to the government of the Russian Federation. /  У своєму рішенні у справі T-364/22 "Шульгін проти Ради", відхиливши позовні вимоги генерального директора Ozon, найбільшої електронної торгової платформи в Російській Федерації, пана Александра Александровіча Шульгіна, Загальний Суд ЄС розтлумачив поняття "провідний представник бізнесу, який здійснює діяльність в Росії". Зокрема, Суд встановив, що поняття "провідні представники бізнесу" слід розуміти як таке, що вказує на важливість останніх, зокрема, з огляду на їхній професійний статус та економічну діяльність. Суд загальної юрисдикції зазначив, що цей термін може включати будь-якого важливого бізнесмена, який очолює список найбагатших бізнесменів Росії або який, хоча і не очолює такий список, але може бути віднесений до нього, зокрема, через розмір його капіталу або через його функції в одній або декількох великих компаніях. Суд загальної юрисдикції підтримав висновок Ради про те, що заявник є провідним представником бізнесу, який працює в одному з секторів економіки, що приносить значні доходи уряду Російської

- Федерації.
-  The EU General Court dismissed the claim of the Armenian national, Mr. Tigran Khudaverdyan, former CEO of Yandex, one of the principal technological enterprises in Russia, to annul the restrictive measures in his regard, despite the fact that he has quit his executive position. The General Court reasoned its decision by analysing the claimant's ongoing connections with the company in question, thus saving his status as a leading businessperson in Russia. Namely, although he had left his position as executive director, the claimant became a consultant for the same company while remaining one of Yandex directors who had been appointed a member of the Public interest foundation, where he has a possibility to exercise indirect control over decisions of the company. For more details see the judgement in case [T-335/22](#) "Khudaverdyan v Council". /  Загальний Суд ЄС відхилив позов громадянина Вірменії Тиграна Худавердяна, колишнього генерального директора компанії "Яндекс", одного з головних технологічних підприємств Росії, про скасування обмежувальних заходів щодо нього, незважаючи на те, що він залишив свою керівну посаду. Суд загальної юрисдикції обґрунтував своє рішення, проаналізувавши триваючі зв'язки позивача з цією компанією, що дозволило йому зберегти свій статус провідного бізнесмена в Росії. Зокрема, хоча позивач і залишив посаду виконавчого директора, він став консультантом тієї ж компанії, залишаючись при цьому одним з директорів "Яндекса", які були призначені членами Фонду публічного інтересу, що дозволяє позивачу здійснювати опосередкований контроль над рішеннями компанії. Детальніше див. рішення у справі [T-335/22](#) "Худавердян проти Ради".
 - "Суд ЄС відхилив скарги на санкції ще чотирьох російських олігархів", [стаття](#) в "Європейській правді" від 06.09.2023.
 -  **EU sanctions against Belarus.** In light of the deteriorating human rights situation in Belarus, the EU adopted (03.08.2023) new restrictive measures against 38 individuals and 3 entities from Belarus who are responsible for serious human rights violations, contribute to the repression of civil society and democratic forces, as well as those who benefit from and support the Lukashenko regime. Moreover, in response to Belarus's continuous involvement in Russia's war of aggression against Ukraine, the EU imposed targeted restrictive measures, namely the following: export ban on goods and technology suited for use in aviation and the space industry, including aircraft engines and drones; prohibition of sale, supply, transfer or export of firearms, their parts and essential components and ammunition; further export restrictions on goods used by Russia for its war of aggression against Ukraine; extended export ban on dual-use goods and technology. See [Council Implementing Regulation \(EU\) 2023/1591](#); [Council Implementing Decision \(CFSP\) 2023/1592](#); [Council Regulation \(EU\) 2023/1594](#); [Council Decision \(CFSP\) 2023/1601](#). /  **Санкції ЄС проти Білорусі.** У світлі погіршення ситуації з правами


людини в Білорусі, ЄС прийняв (03.08.2023) нові обмежувальні заходи проти 38 фізичних та 3 юридичних осіб Білорусі, які відповідальні за серйозні порушення прав людини, сприяють репресіям проти громадянського суспільства та демократичних сил, а також тих, хто отримує користь і підтримує режим Лукашенка. Крім того, у відповідь на безперервну участь Білорусі в загарбницькій війні Росії проти України ЄС запровадив цілеспрямовані обмежувальні заходи, а саме: заборону на експорт товарів і технологій, призначених для використання в авіаційній та космічній промисловості, включаючи авіаційні двигуни та дрони; заборону продажу, постачання, передачі чи експорту вогнепальної зброї, її частин і основних компонентів, а також боєприпасів до неї; подальше обмеження експорту товарів, що використовуються Росією для її загарбницької війни проти України; розширену заборону на експорт товарів і технологій подвійного використання. Див. [Імплементативний регламент Ради \(ЄС\) 2023/1591](#); [Імплементативне рішення Ради \(CFSP\) 2023/1592](#); [Регламент Ради \(ЄС\) 2023/1594](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2023/1601](#).





19. AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ

-  **Extension of temporary protection.** The Council of the European Union agreed (28/09/2023) to extend the temporary protection for people fleeing from Russia's war of aggression against Ukraine from 4 March 2024 to 4 March 2025. See [press release](#). /  **Продовження тимчасового захисту.** Рада Європейського Союзу погодилася (28.09.2023) продовжити тимчасовий захист для людей, які втікають від військової агресії Росії проти України, з 4 березня 2024 року до 4 березня 2025 року. Див. [прес-реліз](#).
-  **Rule of Law.** The Court of Justice ruled that a piece of national legislation relating to the scheme for the promotion of judges is required to ensure compliance with the principle of the independence of judges. In that context, the Court also ruled that the EU law does not preclude, in principle, the promotion of judges to a higher court being based on an assessment, by a board composed of (i) the president and (ii) members of that higher court, of their work and conduct. However, the substantive conditions and procedural rules governing the adoption of decisions relating to promotion must be such that they cannot give rise to reasonable doubts, in the minds of individuals, as to the independence and the impartiality of the judges concerned, once they have been promoted. See [Judgment](#) in Case C-216/21 "Asociația 'Forumul Judecătorilor din România'" of 07.09.2023. /  **Верховенство права.** Суд ЄС постановив, що національне законодавство, яке стосується схеми підвищення суддів, має забезпечувати дотримання принципу незалежності суддів. У цьому контексті Суд ЄС також постановив, що таким, що у принципі відповідає праву ЄС є положення національного законодавства, яке передбачає переведення суддів до вищого суду



на основі оцінки роботи та поведінки кандидатів, яка здійснюється колегією, що складається з голови та членів цього вищого суду. Проте матеріально-правові умови та процесуальні норми, що регулюють ухвалення рішень щодо підвищення по службі, повинні бути такими, щоб вони не могли викликати обґрунтованих сумнівів у свідомості окремих осіб щодо незалежності та неупередженості відповідних суддів після їхнього призначення. Див. [Рішення](#) у справі C-216/21 «Asociația 'Forumul Judecătorilor din România'» від 07.09.2023.

-  **Ne bis in idem.** The EU Court of Justice ruled that, although classified as an administrative penalty under national legislation, a fine imposed on a company by the competent national consumer protection authority in order to punish unfair commercial practices constitutes a criminal penalty where it has a punitive purpose and has a high degree of severity. The principle *ne bis in idem* precludes national legislation which allows a criminal fine imposed on a legal person for unfair commercial practices to be maintained where that person has been the subject of a criminal conviction in respect of the same facts in another Member State, even if that conviction is subsequent to the date of the decision imposing that fine but became final before the judgment in the judicial proceedings brought against that decision acquired the force of *res judicata*. See [Judgment](#) in Case C-27/22 "Volkswagen Group Italia and Volkswagen Aktiengesellschaft" of 14.09.2023. /  **Ne bis in idem.** Суд ЄС постановив, що штраф, накладений на компанію компетентним національним органом із захисту прав споживачів з метою покарання за недобросовісну комерційну практику, хоч і класифікується як адміністративне стягнення відповідно до національного законодавства, є кримінальним покаранням, якщо він має каральну мету та має високий ступінь тяжкості. Таким, що відповідає принципу *ne bis in idem* є положення національного законодавства, яке передбачає кримінально-правову санкцію у вигляді штрафу, який накладається на юридичну особу за недобросовісну комерційну практику, якщо ця особа була об'єктом кримінального обвинувачення щодо тих же самих фактів в іншій державі-члені, навіть якщо вирок було винесено після дати проголошення рішення про накладення цього штрафу, але він став остаточним до того, як рішення в судовому провадженні, порушеному проти цього рішення, набуло сили *res judicata*. Див. [Рішення](#) у справі C-27/22 «Volkswagen Group Italia та Volkswagen Aktiengesellschaft» від 14.09.2023.
-  **EU Visa Policy.** The EU Court of Justice ruled that the Commission was not required to suspend the exemption from the short-term visa requirement for US nationals due to a lack of reciprocity in this matter since that country imposed a visa requirement on Bulgarian, Croatian, Cypriot and Romanian nationals. The Commission enjoys political discretion to decide whether such a suspension is appropriate where a third country makes nationals of one or more Member States subject to a visa requirement. See [Judgment](#) of the Court in Case C-137/21 "Parliament v Commission" (Visa exemption for



nationals of the United States) of 05.09.2023 /  **Візова політика ЄС.** Суд ЄС постановив, що Комісія не зобов'язана призупиняти дію механізму звільнення від короткострокових візових вимог для громадян США через відсутність взаємності в цьому питанні, оскільки остання запровадила візові вимоги для громадян Болгарії, Хорватії, Кіпру та Румунії. Комісія користується політичним правом вирішувати, чи є таке призупинення доцільним, якщо третя країна зобов'язує громадян однієї чи кількох держав-членів отримувати візу. Див. [Рішення](#) Суду у справі C-137/21 «Парламент проти Комісії» (звільнення від візового режиму для громадян Сполучених Штатів) від 05.09.2023.

-  **Privacy and electronic communications.** The EU Court of Justice ruled that the Directive 2002/58/EC concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications) precludes the use, in connection with administrative investigations into corruption in the public sector, of data collected for the purpose of combating serious crime. The Directive on privacy and electronic communications covers only criminal prosecutions. See [Judgment](#) in Case C-162/22 "Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra" of 07.09.2023. /  **Приватність і електронні комунікації.** Суд ЄС постановив, що Директива 2002/58/ЄС щодо обробки персональних даних і захисту приватності в секторі електронних комунікацій (Директива про приватність і електронні комунікації) забороняє використання даних, зібраних із метою боротьби з серйозними злочинами, у зв'язку з адміністративними розслідуваннями корупції в державному секторі. Директива про приватність та електронні комунікації стосується лише кримінального переслідування. Див. [Рішення](#) у справі C-162/22 "Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra" від 07.09.2023.
-  **Return operations.** The EU General Court dismissed the action for damages brought by a number of Syrian refugees against Frontex after they were returned from Greece to Turkey. Since Frontex does not have the power to assess the merits of return decisions or applications for international protection, that the EU agency cannot be held liable for any damage related to the return of those refugees to Turkey. As regards return operations, Frontex's task is only to provide technical and operational support to the Member States. However, it is the Member States alone that are competent to assess the merits of return decisions and to examine applications for international protection. See [Judgment](#) in Case T-600/21 "WS and Others v Frontex" of 06.09.2023 /  **Операції з повернення.** Загальний суд ЄС відхилив позов про відшкодування шкоди, поданий кількома сирійськими біженцями проти Frontex після їхнього повернення з Греції до Туреччини. Оскільки Frontex не має повноважень оцінювати обґрунтованість рішень про повернення чи заяв про міжнародний захист, це агентство ЄС не може нести відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з поверненням цих біженців до Туреччини. Що стосується операцій з повернення, завдання Frontex полягає лише в

наданні технічної та операційної підтримки державам-членам. Проте лише держави-члени мають право оцінювати обґрунтованість рішень про повернення та розглядати заяви про міжнародний захист. Див. [Рішення](#) у справі T-600/21 «WS та інші проти Frontex» від 06.09.2023.

-  **Digital information exchange in terrorism cases.** The Council of the European Union agreed the [draft Regulation](#) amending Regulation (EU) 2018/1727 of the European Parliament and of the Council and Council Decision 2005/671/JHA, as regards digital information exchange in terrorism cases. A new EU law will boost the digital information exchange in terrorism cases between national authorities and Eurojust. Member state authorities and EU agencies will all have access to the most complete and updated information on terrorism cases. The regulation will enter into force on the twentieth day following its publication in the Official Journal of the European Union. /  **Обмін цифровою інформацією у справах про тероризм.** Рада Європейського Союзу погодила [проект Регламенту](#) про внесення змін до Регламенту (ЄС) 2018/1727 Європейського Парламенту та Ради та Рішення Ради 2005/671/ЈНА щодо обміну цифровою інформацією у справах про тероризм. Новий "закон" ЄС посилить обмін цифровою інформацією у справах про тероризм між національними органами влади та Євроюстом. Органи держав-членів та агентства ЄС матимуть доступ до найповнішої та найновішої інформації про справи про тероризм. Регламент набуде чинності на двадцятий день після його публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу.

20. PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

-  **Loss of the nationality of EU member state and the EU citizenship.** The EU Court of Justice ruled that the EU law does not preclude, in principle, legislation of a Member State under which its nationals, born outside its territory, who have never lived there and have not resided there in circumstances demonstrating a genuine link with that Member State lose, by operation of law, the nationality of that Member State at the age of 22, which entails, for persons who are not also nationals of another Member State, the loss of their citizenship of the Union and the rights attaching thereto. However, it is for the national authorities and the national courts to determine whether the loss of the nationality of the Member State concerned, when it entails the loss of citizenship of the Union, has due regard to the principle of proportionality. See [Judgment](#) in Case C-689/21 "Udlændinge- og Integrationsministeriet" (Loss of Danish nationality) of 05.09.2023 /  **Втрата громадянства держави-члена ЄС і громадянство ЄС.** Суд ЄС постановив, що таким, що не суперечить праву ЄС, є положення національного законодавства держави-члена, згідно з яким її громадяни, народжені за межами її території, які ніколи там не проживали та не проживали за обставин, що свідчать про справжній зв'язок із цим членом, втрачають в силу закону громадянство цієї держави-члена у віці 22 років, що у свою чергу тягне за собою для осіб, які також не є громадянами іншої держави-

члена, втрату громадянства Союзу та пов'язаних з ним прав. Однак національні органи влади та національні суди мають визначити, чи втрата громадянства відповідної держави-члена, коли вона тягне за собою втрату громадянства Союзу, відповідає принципу пропорційності. Див. [Рішення](#) у справі C-689/21 "Udlændinge- og Integrationsministeriet" (втрата громадянства Данії) від 05.09.2023.

The content of this Review does not reflect the official position of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.